

**Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»**

**Филологический факультет
Кафедра английской филологии**

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана филологического факультета



/Е.В. Корноголуб/

« 20 »

09

2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине

**ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ПРЕПОДАВАНИИ
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

на 2023/2024 учебный год

Направление

7.45.03.02 Лингвистика

Профиль

**Теория и методика преподавания иностранных языков и культур
(Английский и немецкий языки)**

**Теория и методика преподавания иностранных языков и культур
(Английский и французский языки)**

Квалификация

бакалавр

Форма обучения

очная

2022 ГОД НАБОРА

Рабочая программа дисциплины **«Информационные технологии в преподавании иностранных языков»** разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 7.45.03.02 "Лингвистика" и основной профессиональной образовательной программы по профилям подготовки "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур" (Английский и немецкий языки), Теория и методика преподавания иностранных языков и культур" (Английский и французский языки).

Составитель рабочей программы:

Старший преподаватель

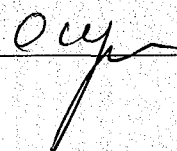


Ю.П. Зинган

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры английской филологии

« 04 » 09 2023 г. протокол № 1

Зав. кафедрой английской филологии

« 04 » 09 2023 г.  к.п.н., доцент О.В. Щукина

1. Цели и задачи освоения дисциплины:

Цель изучения дисциплины: является практическая профессиональная подготовка обучающихся к преподаванию предмета «Иностранный язык» в общеобразовательных учреждениях, формирование информационной культуры будущего учителя иностранного языка и обеспечение комплексной и качественной подготовки обучающихся к лингводидактической и научно-исследовательской деятельности и формирование у них универсальных и профессиональных компетенций согласно ФГОС ВО по данному направлению подготовки.

Задачи изучения дисциплины: использование возможностей образовательной среды для обеспечения качества образования, в том числе с применением информационных технологий; формирование практических навыков и умений по использованию ИКТ в иноязычном образовании и методике преподавания английского языка; развитие профессиональных качеств будущих учителей иностранного языка в области использования ИКТ в иноязычном образовании; формирование мотивации к дальнейшему практическому освоению ИКТ; знакомство обучающихся с основными возможностями компьютера и телекоммуникационных сетей в исследовании иностранных языков; сформировать навыки работы с программными средствами и информационными ресурсами лингвистики.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО:

Дисциплина «Информационные технологии в преподавании иностранных языков» Б1.В.ДВ.07.02 относится к вариативной части по направлению подготовки «7.45.03.02 Лингвистика», профили подготовки «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» (Английский и немецкий языки) и «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» (Английский и французский языки) и читается в 3 и 4 семестре.

3. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля):

Изучение дисциплины направлено на формирование компетенций приведённых в таблице ниже

Наименование категории (группы) общепрофессиональных компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции выпускника образовательной программы	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции
Технологическая подготовка	ОПК-5. Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач.	ИД-1 _{ОПК-5} Корректно использует профильные информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет». ИД-2 _{ОПК-5} Использует рациональные приемы поиска и применения программных продуктов лингвистического профиля. ИД-3 _{ОПК-5} Осуществляет поиск и обработку необходимой информации, содержащейся в специальной литературе, энциклопедических, толковых, исторических, этимологических словарях, словарях сочетаемости, включая профильные электронные ресурсы.

	ОПК-6. Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	ИД-3опк-5 Соблюдает правила составления и оформления ссылок и библиографии, принятые в научном дискурсе. ИД-1опк-6 Знает принципы работы современных информационных технологий при решении задач профессиональной деятельности. ИД-2опк-6 Умеет применять современные информационные технологии для решения задач профессиональной деятельности. ИД-3опк-6 Владеет навыками использования современных информационных технологий при решении задач профессиональной деятельности.
--	---	--

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы обучающихся по семестрам:

работы обучающихся по семестрам:							
Семестр	Трудоемкость, з.е./часы	Количество часов					Форма итогового контроля
		В том числе					
		Аудиторных				Самост. работы	
		Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. зан		
3	3 /108	34	8	26		74	
4	2/72	24	8	16		48	Зачет с оценкой
Итого	5/180	58	16	42		122	

4.2 Распределение видов учебной работы и их трудоёмкости по разделам дисциплины:

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа СР
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Теоретические основы и лингводидактические возможности использования информационно-коммуникативных технологий в преподавании иностранных языков	52	4		18	30

2	Технологии Web 2.0 как инструмент современного учителя иностранных языков	62	6		16	40
3	Компьютерно-опосредованное языковое обучение	66	6		8	52
Итого:		180	16		42	122

4.3 Тематический план по видам учебной деятельности

Лекции.

3 семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объём часов	Тема лекционных занятий	Учебно-наглядные пособия
1. Теоретические основы и лингводидактические возможности использования информационно- коммуникативных технологий в преподавании иностранных языков				
1.	1	2	Информатизация образования, как основная концепция национального образовательного проекта	Научная и учебная литература, ПК
Итого по разделу часов		2		
2. Технологии Web 2.0 как инструмент современного учителя иностранных языков				
2	2	2	Разработка и виды специальных учебных Интернет-ресурсов	Научная и учебная литература, ПК
3	2	2	Социальные сервисы и технологии Web 2.0	Научная и учебная литература, ПК
Итого по разделу часов		4		
3. Компьютерно-опосредованное языковое обучение				
4	3	2	Классификация информационных образовательных средств учебного назначения	Научная и учебная литература, ПК
Итого по разделу часов		2		
ИТОГО:		8		

Лекции.

4 семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объём часов	Тема лекционных занятий	Учебно-наглядные пособия
1. Теоретические основы и лингводидактические возможности использования информационно- коммуникативных технологий в преподавании иностранных языков				
1.	1	2	Понятие информационных технологий и их место в системе современных педагогических технологий	Научная и учебная литература, ПК
Итого по разделу часов		2		
2. Технологии Web 2.0 как инструмент современного учителя иностранных языков				

2	2	2	Игровые обучающие платформы как образовательные технологии нового типа	Научная и учебная литература, ПК
Итого по разделу часов		2		
3. Компьютерно-опосредованное языковое обучение				
4	3	2	Требования к информационным образовательным ресурсам	Научная и учебная литература, ПК
		2	Поисковые системы в деятельности педагога	
Итого по разделу часов		4		
ИТОГО:		8		

**Лабораторные занятия.
3 семестр**

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объём часов	Тема лабораторных занятий	Учебно-наглядные пособия
1. Теоретические основы и лингводидактические возможности использования информационно- коммуникативных технологий в преподавании иностранных языков				
1.	1	2	Современные информационные процессы в обществе, науке, образовании, методике обучения иностранным языкам	Научная и учебная литература, ПК
2.	1	2	Интеграция информационных технологий в традиционные методики преподавания иностранных языков	Научная и учебная литература, ПК
3.	1	2	Способы классификации информационных технологий	Научная и учебная литература, ПК
4.	1	2	Дидактические свойства информационных технологий	Научная и учебная литература, ПК
Итого по разделу часов		8		
2. Технологии Web 2.0 как инструмент современного учителя иностранных языков				
5	2	2	Виды учебных Интернет-ресурсов: hotlist, treasure hunt, subject sample, multimedia scrapbook и webquest.	Научная и учебная литература, ПК
6	2	2	Отбор Интернет ресурсов для учебных целей	Научная и учебная литература, ПК
7	2	2	Социальные сервисы и сетевые сообщества и возможности их использования в иноязычном образовании для формирования различных видов речевой деятельности (ВРД). Их преимущества и недостатки	Научная и учебная литература, ПК
8	2	2	Технологии Web 2.0: концепция 3-Cs (Communication, Collaboration, Creativity).	Научная и учебная литература, ПК

9	2	2	Онлайн доски и органайзеры: типология и способы использования	Научная и учебная литература, ПК
Итого по разделу часов		10		
3. Компьютерно-опосредованное языковое обучение				
8	3	2	Компьютерно-опосредованное обучение	Научная и учебная литература, ПК
9	3	2	Классификация информационных образовательных средств учебного назначения	Научная и учебная литература
10	3	2	Место, роль, плюсы, минусы и перспективы использования ИКТ в иноязычном образовании	Научная и учебная литература, ПК
11	3	2	Классификация основных современных педагогических и образовательных технологий. Понятие «информационной» и «компьютерной технологии»	Научная и учебная литература, ПК
Итого по разделу часов		8		
ИТОГО:		26		

**Лабораторные занятия.
4 семестр**

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объём часов	Тема лабораторных занятий	Учебно-наглядные пособия
1. Теоретические основы и лингводидактические возможности использования информационно- коммуникативных технологий в преподавании иностранных языков				
1.	1	2	Компьютерная программа как основной элемент информационных технологий	Научная и учебная литература, ПК
2.	1	2	Классификация онлайн словарей	Научная и учебная литература, ПК
3.	1	2	Использование онлайн словарей и переводчиков для создания учебных материалов и самостоятельной работы	Научная и учебная литература, ПК
4.	1	2	Классификация информационных программ-тренажеров для отработки учащимися лексики, грамматики и фонетики иностранного языка	Научная и учебная литература, ПК
5.	1	2	Информационные технологии в преподавании отдельных видов речевой деятельности и аспектов языка: чтение, аудирование, лексика, грамматика фонетика	Научная и учебная литература, ПК
Итого по разделу часов		10		
2. Технологии Web 2.0 как инструмент современного учителя иностранных языков				

5	2	2	Электронные системы управления обучением – Learning Management Systems: Moodle and beyond.	Научная и учебная литература, ПК
6	2	2	Массовые открытые онлайн-курсы (MOOCs)	Научная и учебная литература, ПК
7	2	2	Сервисы работы с карточками: Quizlet, etc. как синхронные и асинхронные средства организации работы учащихся	Научная и учебная литература, ПК
Итого по разделу часов		6		
ИТОГО:		16		

**Самостоятельная работа обучающегося
3 семестр**

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид самостоятельной работы обучающегося	Трудоемкость (в часах)
1. Теоретические основы и лингводидактические возможности использования информационно- коммуникативных технологий в преподавании иностранных языков			
Раздел 1	1	<i>ДЗ</i> – перевод терминологии	6
	2	<i>ДЗ</i> – подготовить ответы на вопросы, подготовка презентаций	6
	3	<i>ИДЛ</i> – Emerging technologies, emerging minds	8
		Итого по разделу часов:	20
2. Технологии Web 2.0 как инструмент современного учителя иностранных языков			
Раздел 2	1	<i>ДЗ</i> – перевод терминологии	10
	2	<i>ИДЛ</i> – Innovations in ELT	10
	3	<i>ДЗ</i> – подготовить ответы на вопросы, подготовка презентаций	10
		Итого по разделу часов:	30
3. Компьютерно-опосредованное языковое обучение			
Раздел 3	1	<i>ДЗ</i> – перевод терминологии, подготовка презентаций	8
	2	<i>ИДЛ</i> – English for Presentations at International Conferences	8
	3	<i>ДЗ</i> – Подготовка презентаций	8
		Итого по разделу часов:	24
		Итого:	74

**Самостоятельная работа обучающегося
4 семестр**

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид самостоятельной работы обучающегося	Трудоемкость (в часах)
1. Теоретические основы и лингводидактические возможности использования информационно- коммуникативных технологий в преподавании иностранных языков			
Раздел 1	1	<i>ДЗ</i> – перевод терминологии	4
	2	<i>ДЗ</i> – подготовить ответы на вопросы	2

	3	ИДЛ – Innovations in ELT	4
		Итого по разделу часов:	10
2. Технологии Web 2.0 как инструмент современного учителя иностранных языков			
Раздел 2	1	ДЗ – перевод терминологии	4
	2	ДЗ – подготовить ответы на вопросы	2
	3	ИДЛ – Innovations in adult TEFL	4
		Итого по разделу часов:	10
3. Компьютерно-опосредованное языковое обучение			
Раздел 3	1	ДЗ – перевод терминологии	10
	2	ИДЛ – English for Presentations at International Conferences	10
	3	ДЗ – Подготовка презентаций	8
		Итого по разделу часов:	28
		Итого:	48

Примечание: **ДЗ** - домашнее задание; **СИТ** - самостоятельное изучение темы; **ИДЛ** - изучение дополнительной литературы.

Учебно-наглядные пособия: карточки с заданиями, раздаточный материал, методическое пособие, методические рекомендации.

5. Примерная тематика курсовых работ- курсовые работы по данной дисциплине не предусмотрены.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиям

№ № п/ п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземп ляров	Электро нная версия	Место размещения электронной версии
	Основная литература					
	Информационные технологии в педагогическом образовании: учебник	Киселев Г.М., Бочкова Р.В.	2016	-	+	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=452839
	Язык информационных технологий : учебно-практическое пособие.	Игнатова Е.В.	2011	-	+	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90899
	Дополнительная литература					
	Практические основы компьютерных технологий в переводе	Захарова Т.В	2017	-	+	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=4818
	Интернет-ресурсы по иностранным языкам	Переходько, И.	2012	-	+	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259214
Итого по дисциплине: 100 % электронных						

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1) **Википедия** – свободная энциклопедия

Режим доступа: https://ru.wikipedia.org/wiki/Заглавная_страница

2) *Edmodo*

Режим доступа: <https://www.edmodo.com/home>

3) *Wikipedia – The Free Encyclopedia*

Режим доступа: https://en.wikipedia.org/wiki/Main_Page

4) *YouTube*

Режим доступа: <https://www.youtube.com/>

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий

Освоение учебной дисциплины «Информационные технологии в преподавании иностранных языков» осуществляется в форме контактной работы преподавателя с обучающимися посредством лабораторных занятий, индивидуальных и групповых консультаций. В процессе изучения дисциплины используются следующие образовательные технологии:

- пассивные: устный опрос, тестирование.
- активные: самостоятельная работа обучающегося с литературой, с учебными и справочными ресурсами сети Интернет, выполнение заданий аналитического характера, технология коммуникативного обучения, технология дифференцированного обучения, игровые технологии. В ходе проведения занятий по дисциплине применяются инновационные методы обучения, основанные на использовании современных информационных технологий в образовании: использование электронных баз данных, дискуссии, технология компьютерного обучения и др. Для иллюстрации материала используются слайд-презентации, видео- аудиоматериалы.

Подготовка к текущему контролю успеваемости. Контроль уровня подготовленности обучающегося осуществляется преподавателем при помощи устного опроса на лабораторных занятиях или тестирования. Для определения уровня сформированности компетенций следует использовать примерные тесты из Фонда оценочных средств.

Подготовка к промежуточной аттестации. При подготовке к промежуточной аттестации необходимо повторить пройденный материал в соответствии с программой дисциплины. Рекомендуется использовать источники, перечисленные в списке литературы в рабочей программе дисциплины, а также ресурсы электронно-библиотечных систем. Необходимо обратить особое внимание на темы учебных занятий, пропущенных по разным причинам. При подготовке к промежуточной аттестации студент может воспользоваться консультациями преподавателя по вопросам к зачёту и заданиям контрольной работы.

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающимися отражены в ФОСе по данной дисциплине.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Лабораторные занятия по дисциплине «Информационные технологии в преподавании иностранных языков» проводятся в аудитории 208. Аудитория 208 рассчитана на 20 посадочных мест, есть посадочное место преподавателя, оснащена учебной мебелью, мультимедийным проектором, экраном, персональным компьютером для осуществления контроля знаний обучающихся и обеспечения наглядным материалом; есть беспроводной доступ в интернет.

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Программа состоит из 3 разделов.

Для успешного овладения данной дисциплиной обучающимися, рекомендуется на каждом лабораторном занятии проводить наглядное ознакомление с материалом, а также подробно демонстрировать все ключевые этапы работы с компьютерными программами. После этого обучающимся предлагается повторить пройденные этапы. В качестве домашнего задания можно предложить выполнить те же шаги, но на другую тему.

Рабочая учебная программа по дисциплине «Информационные технологии в преподавании иностранных языков» составлена в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению 45.03.02 – Лингвистика и основной профессиональной образовательной программы по профилю подготовки «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (Английский и немецкий языки)» и «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (Английский и французский языки)» для обучающихся 2 курса филологического факультета с первым иностранным языком английским, очной формы обучения, квалификация выпускника *бакалавр*.

9. Технологическая карта дисциплины

Курс 2, группа ФФ22ДР62ТЯ1, семестр 3,4

Преподаватели, ведущие лабораторные занятия: Зинган Ю.П./Абахина О.Н.

Кафедра английской филологии

Модульная система не введена